

# staehele

AEROSOL CANS



# STAEHLE - DAS UNTERNEHMEN

## STAEHLE - THE COMPANY

### HISTORIE

1899 gegründet als Blechdosen und Plakatfabrik waren Werbeplakate und Konservendosen die Haupterzeugnisse der damaligen G. Staehle KG.

In den 1950er Jahren erkannte Manfred Staehle die zukünftige Bedeutung der Aerosoldose, eines damals in Europa neuen Produkts, und setzte in den zügigen Auf- und Ausbau dieser Technologie.

Heute sind wir, die G. Staehle GmbH & Co. KG unter den Top drei der europäischen Aerosoldosenhersteller, mit dem Anspruch, Qualitätsführer in Service und im technischen Bereich zu sein.

### QUALITÄT

Qualität bedeutet für uns die richtige Menge zur richtigen Zeit in konstant hoher Qualität zu liefern; bei kurzen Vorlaufzeiten zu einem wettbewerbsfähigen Preis. Seit 1995 fertigen wir nach ISO 9001 zertifiziert auf modernsten Produktionslinien vollautomatisch Aerosoldosen nach FEA Standard. 100% aller produzierten Dosen werden vor ihrer Verpackung einer entsprechenden Druckprüfung ausgesetzt. Ein Druckabfall während des Prüfprozesses führt zum automatischen Aussortieren der fehlerhaften Dose – nur qualitativ einwandfreie Ware verlässt die Produktion.

### KNOW HOW

Wir haben die ganze Prozesskette unter einem Dach - die Produktion von Trichtern und Böden und die Konfektion der Dosen. Die dafür notwendigen Werkzeuge werden fast ausschließlich in der eigenen Entwicklungsabteilung konstruiert oder modifiziert und im eigenen Werkzeugbau gebaut, angepasst und gewartet. Internes Industrial Engineering bildet die abteilungsübergreifende Kompetenz, die Erfahrung und Wissen der einzelnen Produktionseinheiten bündelt und analysiert. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse fließen in alle Projekte ein und sorgen so für eine ständige ganzheitliche Input-Feedback-Kette, die einen kontinuierlichen Verbesserungsprozess mit kurzen Wegen und schneller Umsetzung garantiert.

### NACHHALTIGKEIT

Weißblech ist das am besten geeignete Material für die Dose. Stahl gehört zu den „permanent materials“ und kann - als einziger Werkstoff für Aerosoldosen – immer wieder zu der gleichen Qualität recycelt werden. Damit bleibt Stahl dem Wertstoffkreislauf ohne Verlust von Qualität und Funktionalität für immer erhalten. Die magnetischen Eigenschaften der Weißblechdosen erlauben eine einfache und wirtschaftliche Separierung aus dem Müll. Auch in Ländern ohne entsprechende Rücknahmesysteme können die Dosen mit Magneten von Restmüll getrennt werden. Die Weißblech-Recyclingquote liegt in Deutschland aktuell bei 93,7%, in Europa erreichte sie ein neues Rekordhoch von 76%. Mit diesen Quoten ist Stahl als das am meisten recycelte Verpackungsmaterial der letzten zehn Jahre; Tendenz steigend. Als fortschrittliches Unternehmen hat sich Staehle Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein auf die Fahne geschrieben und ist seit 2015 nach DIN EN ISO 50001:2011 zertifiziert; einem Energie-Management-System das die Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen forciert und überwacht.

### DRUCK

Die besondere Attraktivität der Weißblechdose liegt in der Brillanz mit der sie bedruckt werden kann und die mit keinem anderen Werkstoff erreicht wird. Von der Druckvorstufe, die alle gängigen Formate verarbeiten kann, bis zum Offsetdruck auf modernsten Maschinen erfolgt die komplette Produktion in der eigenen Druckerei. Die Druck- und Lackieranlagen entsprechen technisch und ökologisch aktuellen Standards, es kommen ausschließlich hochwertige Druckfarben und Lacke zum Einsatz.

### KUNDEN

Wir liefern an alle Kundengruppen der Aerosolindustrie: ob Haushalts- oder Körperpflegeprodukte, Nahrungsmittel- oder Lackindustrie, Automotive oder Pharmazie liefern wir Aerosoldosen mit Qualität „made in Germany“.

### HISTORY

G. Staehle KG was founded in 1899 as a tin can and poster factory, primarily producing advertising posters and cans.

In the 1950s, Manfred Staehle recognized the potential of the aerosol can, a new product in Europe at the time, and invested in development and expansion of the technology.

Our company, G. Staehle GmbH & Co. KG, is now one of the top three European aerosol can manufacturers, and our goal is to be the market leader in quality of service and technology.

### QUALITY

For us, quality means delivering the right volumes at the right time at a consistently high quality, and doing so with short lead times and at competitive prices. In 1995, we began manufacturing aerosol cans certified to ISO 9001 and to FEA standards on cutting-edge, fully automatic production lines. 100% of the cans we produce are subjected to testing at the relevant pressure before packaging. Pressure loss during the testing process leads to the can in question being automatically rejected – only goods of perfect quality leave our production facilities.

### EXPERTISE

The entire process chain is housed under one roof, including the production of can tops and bottoms and their assembly. The dies we use are almost all designed or modified by our development department, and then produced, adjusted and maintained by our own tool shop. An internal industrial engineering department provides us with company-wide expertise that combines and analyses the experience and knowledge gained by individual production units. The results of this analysis are brought to bear on all projects, and ensure a constant, holistic input-feedback chain that guarantees a process of continual improvement, with short feedback routes and quick implementation.

### SUSTAINABILITY

Tinplate is the material best suited to can construction. Steel is one of the „permanent materials,“ and is the only material for aerosol cans that can be recycled indefinitely to the same quality. In other words, steel remains permanently in the material cycle, without loss of quality or function. A tin can's magnetic qualities enable it to be recovered from domestic refuse simply and economically. Even in countries lacking a dedicated system for the return of packaging, the cans can be separated from the rest of the refuse using magnets.

The tinplate recycling rate is currently 93.7% in Germany, and has reached a new record high of 76% in Europe. These figures, which continue to rise, make steel the packaging material recycled most often in the last ten years.

Staehle is a progressive company, and we are dedicated to sustainability and responsibility for the environment. In 2015, we were awarded certification to DIN EN ISO 50001:2011 – an energy management system that forces and monitors reduction of CO<sub>2</sub> emissions.

### PRINTING

The brilliance with which tin cans can be printed makes them particularly attractive, and cannot be achieved by any other material. From the pre-printing stage, which can handle all standard formats, to offset printing by the latest machinery, production takes place entirely in our own printshop. Our printing and coating machines meet current technical and environmental standards, and we use only high quality ink and coatings.

### CUSTOMERS

We supply all customer groups within the aerosol industry. Be it the household and beauty products sector, the food and coatings industries, the automotive industry and pharmaceuticals - all are supplied with aerosol cans to the renowned German quality.

# DOSENSPEZIFIKATIONEN CAN SPECIFICATIONS

## GERADE DOSEN

## STRAIGHT WALL CANS

| Ø<br>mm/<br>inch | Abmessungen<br>Dimensions<br>mm | Füllvolumen<br>Fill volume<br>ml | Dosenvolumen<br>Brim volume<br>ml | Dimensions<br>inch | Fill volume<br>us fl oz | Brim volume<br>us fl oz |
|------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|
| 52/<br>202       | 105                             | 150                              | 210                               | 402                | 5.1                     | 7.1                     |
|                  | 132                             | 200                              | 270                               | 503                | 6.8                     | 9.1                     |
|                  | 161                             | 250                              | 335                               | 605                | 8.5                     | 11.3                    |
| 65/<br>211       | 122                             | 300                              | 405                               | 413                | 10.1                    | 13.5                    |
|                  | 157                             | 400                              | 520                               | 604                | 13.5                    | 17.6                    |
|                  | 195                             | 500                              | 650                               | 711                | 16.9                    | 21.7                    |
|                  | 240                             | 600                              | 800                               | 908                | 20.3                    | 26.7                    |
| 73/<br>300       | 243 ①                           | 750                              | 1000                              | 910 ①              | 25.4                    | 33.8                    |

## EINGEZOGENE DOSEN

## NECKED IN CANS

| Ø<br>mm/<br>inch | Abmessungen<br>Dimensions<br>mm | Füllvolumen<br>Fill volume<br>ml | Dosenvolumen<br>Brim volume<br>ml | Dimensions<br>inch | Fill volume<br>us fl oz | Brim volume<br>us fl oz |
|------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|
| 52/<br>202       | 72                              | 100                              | 140                               | 214                | 3.4                     | 4.9                     |
|                  | 105                             | 150                              | 210                               | 402                | 5.1                     | 7.1                     |
|                  | 132                             | 200                              | 270                               | 503                | 6.8                     | 9.1                     |
|                  | 161                             | 250                              | 335                               | 605                | 8.5                     | 11.3                    |
|                  | 195                             | 300                              | 405                               | 711                | 10.1                    | 13.7                    |
|                  | 245                             | 400                              | 520                               | 910                | 13.5                    | 17.6                    |
| 57/<br>205       | 164 ①                           | 300                              | 405                               | 608 ①              | 10                      | 13.8                    |
|                  | 207 ①                           | 400                              | 520                               | 803 ①              | 13.5                    | 17.5                    |
|                  | 257 ①                           | 500                              | 650                               | 1002 ①             | 16.9                    | 22                      |
| 65/<br>211       | 100 ③                           | 250                              | 335                               | 315 ③              | 8.5                     | 11.0                    |
|                  | 104 ①②③                         | 250                              | 335                               | 410 ①②③            | 8.5                     | 11.09                   |
|                  | 122 ①②③                         | 300                              | 405                               | 413 ①②③            | 10.1                    | 13.5                    |
|                  | 157 ①②③                         | 400                              | 520                               | 604 ①②③            | 13.5                    | 17.6                    |
|                  | 195 ①②③                         | 500                              | 650                               | 711 ①②③            | 16.9                    | 21.7                    |
|                  | 240 ①②③                         | 600                              | 800                               | 908 ①②③            | 20.3                    | 26.7                    |
|                  | 300 ①③                          | 750                              | 1000                              | 1113 ①③            | 25.4                    | 33.4                    |

① auch in 18 bar erhältlich / also available in 18 bar

② auch in 22,5 bar erhältlich / also available in 22,5 bar

③ auch mit hohem Trichter erhältlich /  
also available with high dome

Eingezogene Dosen können auch mit Innenlackierung zum Schutz vor Korrosion geliefert werden.

Necked-in cans are also available with interior coating for corrosion protection.

Alle Dosen als DOT-2P und DOT-2Q lieferbar. Für spezielle Dosen senden Sie uns bitte Ihre Anfrage.

All cans are available as DOT-2P and DOT-2Q. For special cans please send us your inquiry.



**G. Staehle GmbH u. Co. KG  
Blechpackungen**

Mercedesstrasse 15  
70372 Stuttgart  
BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49(0)711 95 44-5  
Fax +49(0)711 95 44 899  
e-mail: info@staehle.de

**Staehle Aerosols  
Poland**

EWJAN Consulting  
Woronicza 31/295  
02-640 Warsaw  
POLAND  
Phone +48 22 212 87 20  
Phone +48 22 212 80 72  
e-mail: ewjan@ewjan.pl

**Staehle Aerosols  
United Kingdom**

Crown House  
Warren Street  
Fleetwood  
Lancashire FY7 6JU  
UNITED KINGDOM  
Phone +44 1 253 776 207  
Fax +44 1 925 212 123  
e-mail: aerosols@staehle.co.uk

**Staehle Aerosols  
Scandinavia**

BIPAC  
Bergenlöv International  
Packaging AB  
Stubbsundsvägen 17  
SE-13141 Nacka  
SWEDEN  
Phone +46 8 715 02 30  
Mobile +46 733 343 800  
e-mail: info@bipac.se



**staehle**

AEROSOL CANS